2020
AÑA DI
ENSEÑANSA Y
INNOVACION

ISLA ONLINE

Diaranson 29 Juli 2020

Email: IslaOnline@gobierno.aw Tel: 528-4900

ISLA ONLINE

NOTICIA DI GOBIERNO

2020



UN ISLA RESILIENTE



Prome Minister Evelyn Wever-Croes:

Mensahe di Prome Minister na e prome concierto virtual di Leerorkest Aruba

MUSICA TA UNI NOS MAS DEN MOMENTONAN DIFICIL Y TA STIMULA NOS CREATIVIDAD PA SIGUI DILANTI

Diadomingo 26 di juli ultimo a tuma luga e prome concierto di Leerorkest Aruba titula 'Cu henter mi alma' via TeleAruba y medionan social. Door di Covid no por a haci e concierto aki den un sala grandi cu tur mucha hunto y a nace e idea pa haci e gran concierto aki na un manera virtual cu tawata tin un exito total. Prome Minister Evelyn Wever-Croes tambe a duna su mensahe durante e concierto virtual enfatisando e importancia di musica den bida di e ser humano.

"Musica ta algo cu ta casi indispensabel den nos bida. Musica ta un medio di expresion universal cu tin hopi efecto positivo pa e ser humano. Poder di musica ta uni nos na un manera hopi special y den hopi ocacion e ta duna nos e empuhe pa duna e miho di nos mes. E ta un decision individual pa nos uni y haci esaki pa logra nos metanan. Ora nos haci esaki nos ta desplega nos abilidad pa traha hunto, scucha otro y asina crea un comunidad mas feliz.

E filosofia di Leerorkest ta 'musica pa tur mucha', no necesariamente tin cu bira musico, pero musica ta pa nan desaroyo positivo, pa evita cu nan por bay den mal caminda. Gobierno di Aruba ta hopi orguyoso di e proyecto hunto cu ayudo di Hulanda pa haci e proyecto aki realidad pa Aruba.

Na e momentonan aki ya tin scolnan basico participando y cu exito y ta forma nos muchanan den un ambiente musical y sano. Un virus nunca por kibra e tononan pa yega na muchanan feliz y exitoso. Musica ta uni nos mas den momentonan dificil y ta stimula nos creatividad pa sigui dilanti. Musica ta e herment ideal pa fomenta e abilidad unico di cada mente y curason hoben.

Leerorkest Aruba a trece hunto, musiconan di henter Reino pa ilustra e compromiso cu nos muchanan. E tawata un periodo di solitud cu un vision pa innova y comparti. E reto tawata "Cu henter mi alma".

Mester agrega cu sigur cada desafio tin su banda bon, e aña aki pa motivo di e pandemia mundial, no por a presenta un concierto grandi manera tawata desea cu tur e muchanan hunto den un sala grandi. Sinembargo cu entusiasmo a sigui traha hunto riba un concierto virtual y presenta den un forma innovativo e logro di nos muchanan durante un corto tempo.

Mundo ta cambiando y Aruba tambe a tuma pasonan grandi y firme pa locual ta trata innovacion p.e. na scolnan, den nos diferente departamentonan y pronto nos Ministerraad tambe lo ta completamente digital y di e forma aki ta haci procesonan mas lihe y eficiente y no mester para mas den rijnan largo mas na departamentonan di Gobierno.

E aña aki Gobierno a decreta aña di innovacion y eseñansa y ta hopi a wordo haci riba e dos areanan aki y ta un muestra di cuanto avansenan riba e tereno di technologia danki na e innovacionnan aki cu awe nos por mira e concierto virtual 'Cu henter mi alma' di nos muchanan di Leerorkest.

Den nomber di Gobierno di Aruba mi kier gradici di curason un y tur cu ta traha cu dedicacion y amor pa yuda nos muchanan den e proyecto musical aki y desea tur nos muchanan hopi exito. Muchanan feliz ta crea difinitivamente un comunidad feliz!".

Prome Minister Evelyn Wever-Croes:

PROME DRAFT DI MASTER PLAN: REPOSICIONANDO E RUMBO DI NOS PAIS

Durante siman a comparti cu e participantenan y stakeholdernan e prome draft di e Master Plan "Reposicionando e Rumbo di Nos Pais" of "Repositioning Our Sails" na caminda pa Aruba su recuperacion economico y futuro.

E plataforma nacional, Comision Recuperacion Economico y Innovacion Aruba ta consisti di mas di 125 persona cu a base boluntario a contribui pa asina yega na un Master Plan pa Aruba cu ta presenta reformanan structural y accionnan concreto pa crea un base solido pa recuperacion economico y innovacion. E Master Plan aki ta conta cu un base amplio di conocemento di expertonan local y tambe a tene cuenta cu estudionan y plannan existente di e ultimo añanan.

Despues cu ricibi comentarionan di e participantenan y stakeholdernan, lo presenta e plan oficial na publico den e proximo dos simannan.

Prome Minister Evelyn Wever-Croes den nomber di Gobierno di Aruba ta expresa e orguyo den e trabou incansabel di e boluntarionan aki y ta gradici cada un di nan pa nan dedicacion, tempo, esfuerso y contribucion den e momentonan aki unda



cu como pais nos ta enfrentando retonan nunca bisto.

"Mi ta hopi orguyoso di e mas di 125 persona cu a participa den e taskforcenan pa delinea e futuro di nos pais. Reposicionando nos rumbo como pais, pa Aruba mas fuerte, pa un economia mas fuerte y pa un autonomia mas fuerte. E masterplan aki ta pendiente e feedback di e participantenan pa despues wordo publica. Poco poco, pero sigur nos ta delinea con pa sali di e crisis. Hunto nos lo prevalece", Prome Minister a expresa.

DRAFT MASTER PLAN
Committee Economic Recovery and Innovation Aruba
Oranjestad, Aruba | July 27, 2020 | Draft Version 1.1
REPOSICIONANDO E RUMBO DI NOS PAIS:
Repositioning Our Sails: Aruba's Mission Driven Model for Economic Recovery & Resilience
Government of Aruba



MINISTER XIOMARA MADURO A REUNI CU DIRECTIVA DI UNOCA PA HAYA UN BISTA DI E PROGRAMA UNOCA-CARES

Un aporte rapido y eficiente na e sector cultural den crisis di COVID19



Recientemente Minister Maduro a reuni cu e directiva di UNOCA pa asina por haya un bista di e programa UNOCA-Cares cual den momento di e crisis di COVID19 a brinda un Aporte Rapido y Eficiente na e Sector cultural di Aruba.

A PONE AFL. 2.000,00 DISPONIBEL PA PROYECTO

E programa UNOCA CARES a brinda e oportunidad na tur persona cu tin un idea pa ehecuta un proyecto cultural pa esaki wordo financia cu un suma fiho di Afl. 2.000,00. Pa un persona por a haya e aporte aki a fiha algun rekisito/condicion cual tabata, entre otro, cu e proyecto of idea mester ta uno accessibel pa un publico grandi (comunidad general di Aruba) y fomenta inclusion. E proyecto mester tin balor agrega na e desaroyo cultural di Aruba, mester ta di bon calidad y ta relevante pa e comunidad Arubano. Ademas e proyecto mester a cay bou di un of mas di e siguiente terenonan cultural: Herencia Cultural (Tangibel y Intangibel), Arte di tarima, musica y celebracion, Arte Visual y Artesania, Idioma y Literatura, Audio-Visual y Medianan interactivo, Diseño (moda, grafico, etc.) y preferibel mester haci uso di e idioma Papiamento. E mester ta un video di maximo 5 minuut.

25 PROYECTO A KEDA APROBA

Di e yamada na publico pa entrega proposicion pa proyecto, UNOCA a aproba 25 proyecto cu ta suma Afl. 50.000,00 cu a wordo inyecta den e sector artistico cultural Arubano den un periodo relativamente cortico. Algun di e proyectonan cu a resalta y cu ya por wordo aprecia via medianan social, ta e Video-Poetry di Levy Geerman y e team di Povi-Tree titula 'Speranza,' e cancion 'Baile di Awacero' di Reno Steba y Oruba, y siguramente e mini busto den bronze di Sra. mr. Evelyn Wever-Croes como e prome Minister Presidente femenino di Aruba, traha pa e artista Gilbert Senchi.

UN BUNITA APORTE CULTURAL NA COMUNIDAD

Minister di Cultura Sra. Xiomara Maduro ta gradici UNOCA y ta yama danki na tur artista cu a haci uso di UNOCA CARES pa expone y comparti nan creatividad na momento cu nos Pais ta den crisis. Arte sigur ta brinda speransa y aliento, y ta yuda hende surpasa momentonan dificil. Minister Maduro ta invita tur hende pa admira e proyectonan via e Facebook di UNOCA y di e artistanan mes. Pronto UNOCA lo comparti e proyectonan via radio y television pa deleite di e Pueblo en general.

Departamento di Impuesto:

E PORTAL DIGITAL “BO IMPUESTO” TA DISPONIBEL TAMBE DEN WEEKEND

Por haya acceso na BOi tur dia di 7 or am te cu 11 or pm

E portal digital "BO impuesto" (of BOi) ta e plataforma unda tur contribuyente por haci nan declaracion mensual di BBO/BAVP/BAZV, loonbelasting, speelvergunningsrecht, toeristenheffing, BBV, BBVAM den forma digital. Recientemente Departamento di Impuesto a habri tambe e oportunidad na su contribuyentenan pa entrega y manda e lista colectivo di salario (verzamelloonstaat of VZL) y/of e lista colectivo di pago na tercera persona (verzamelstaat opgaaf derden of VOD) pa medio di e plataforma menciona.



Pa facilita y duna tur contribuyente oportunidad amplio pa por atende cu nan deberan di impuesto, awor “BO impuesto” ta disponibel tur dia, esta di dialuna te cu diadomingo for di 7 or di mainta te cu 11 or di anochi.



Minister di Husticia mr. AndinBikker:

PA ALIVIA SITUACION NA GUARDA NOS COSTA A INTRODUCI OPENBARE ORDE TOETSBELEID



Despues cu pa varios siman e situacion na Guarda nos Costa tabata basta tenso, Minister di Husticia mr. Andin Bikker no a para keto y a traha duro pa alivia e situacion. Pasobra cu Venezuela tin su frontera cera ta haci e situacion fastioso cu por repatria e personanan cu tin varios luna na Guarda nos Costa. Minister Bikker ta splica cu a haci varios intento pa yega na acuerdo pa medio di diplomacia cu gobierno di Venezuela pa repatria su ciudadanonan, sinembargo esaki no a logra.

Minister Bikker ta spera cu e siman aki pa medio di esfuerso diplomatico yega na esaki. Relaciona cu e situacion e mandatario a bin ta wak kico ta e maneho na Hulanda cu tambe ta enfrenta cierto caso similar. Pa yega na un solucion a dicidi di introduci un Openbare Orde Toetsbeleid. E Openbare Orde Toetsbeleid den articulo 16 di Landsverordening Toelating en Uitzetting LTU, ta bisa basicamente cu por retene personanan ora cu nan ta un peliger pa orden publico y tambe e aspecto cu nan ta bay invadi pa nan por wordo deporta. E Openbare Orde Toetsbeleid ta encera cu personanan cu sali for di KIA, y ta considera cu nan ta un menasa pa orden publico, nan te keda deteni.

Tambe otro personanan cu pa un motibo of otro a comete un ofensa contra Openbare Orde, pelea, menasa etc. cu net no ta suficiente pa retene nan bou di e regimen penal, pero ta traspasa nan pa Guarda nos Costa, tambe ta keda retene y otro personanan cu a comete otro infraccion y ta considera nan un menasa pa orden publico ta keda reteni. Otro personanan cu ya caba tin hopi luna reteni na Guarda nos Costa, a cuminsa evalua e di dos aspecto di Openbare Orde Toetsbeleid pa mira si nan tin garantsteller, un persona local di Nacionalidad Hulandes y ta biba aki y cu tin suficiente entrada cu por duna nan domicilio y para garant pa ora frontera habri bek, cu nan meld pa wordo deporta. E ultimo aki a traha exitosamente y algun di e personanan aki a bin cu personanan di nacionalidad Hulandes estableci akinan, pa para garant pa nan.

Minister Bikker a sigui bisa cu ta keda haci e Openbare Orde Toetsbeleid y ta haya varios recomendacion di diferente comision cu ta evalua cada un di e dossiernan y asina alivia e presion. Ademas tin un team di mediacion cu ta consisti di entre otro KPA, Ministerio di Husticia y di Guarda nos Costa mes cu practicamente ta reuni cu representante di e personanan den Guarda nos Costa. Hunto ta wak kico ta e preocupacionnan pa purba alivia e situacion te ora yega na e resultado final cu habrimento di e frontera pa medio di intermediacion diplomatico y hiba e personanan aki bek pa nan pais.

ISLA ONLINE

Avoid the Three Cs

Be aware of different levels of risk in different settings.



There are certain places where COVID-19 spreads more easily:

1



Crowded places

with many people nearby

2



Close-contact settings

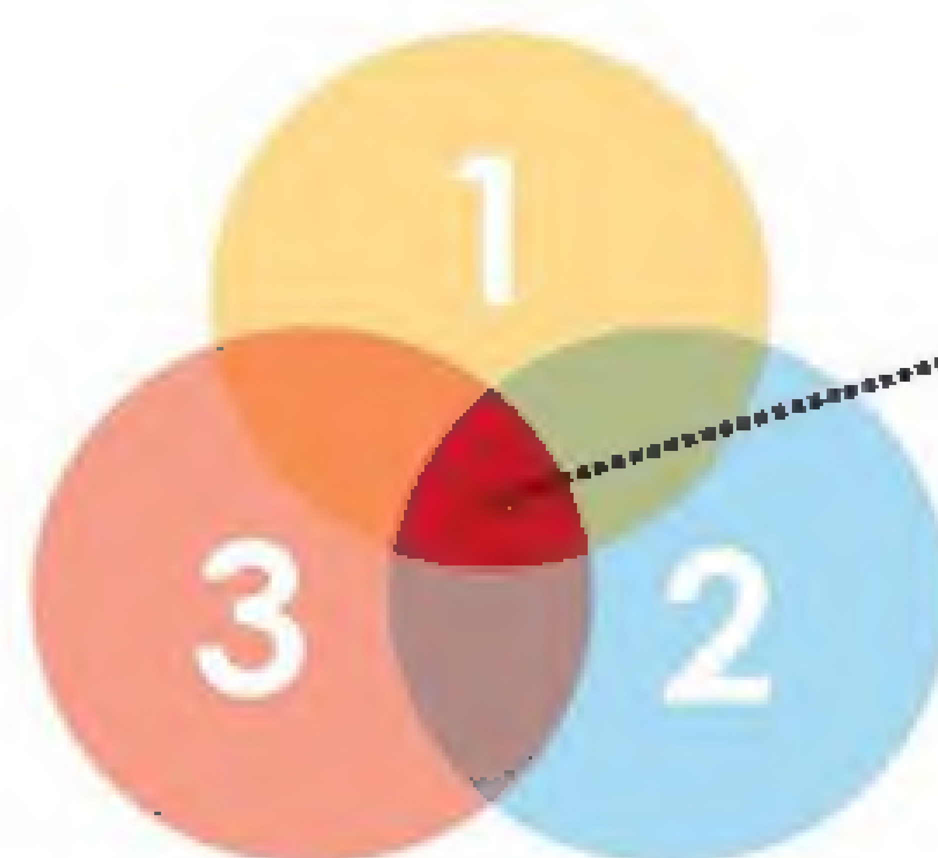
Especially where people have close-range conversations

3



Confined and enclosed spaces

with poor ventilation



The risk is higher in places where these factors overlap.

Even as restrictions are lifted, consider where you are going and #StaySafe by avoiding the Three Cs.

WHAT SHOULD YOU DO?



Avoid crowded places and limit time in enclosed spaces



Maintain at least 1m distance from others



When possible, open windows and doors for ventilation



Keep hands clean and cover coughs and sneezes



Wear a mask if requested or if physical distancing is not possible

If you are unwell, stay home unless to seek urgent medical care.



MINISTER DANGUI ODUBER HOPI SATISFECHO CU E PROME 10 LUNA DI FUNCIONAMENTO DI FACT-TEAM

Manera ta conoci por medio di e fondonan di Sociaal Crisis Plan y conforme cu e vision di Minister Dangui Oduber un FACT-team Kind en Jeugdzorg a ser estableci na september 2019. FACT-team ta resorta bou di e departamento di Sociaal Psychiatrische Dienst (SPD) di DVG. E Fact-team aki ta un team ambulante cu su meta ta pa trata mucha y hobennan te cu 24 aña di edad cu tin problema mental.

Den 10 luna di tempo e FACT-team aki a conta cu un total di 134 reporte di casonan. E casonan raporta tin di haber na prome lugar cu problemanan di conducta sigui pa diagnostico di depression, problema relaciona cu personalidad y ansiedad. E casonan aki ta bin dilanti mas tanto entre e edad 12-17 aña, sigui pa 7-11 y 18-24. FACT team a crea asina su credibilidad cu nan a caba establece un cooperation cu e Stichting DornaSol pa asina duna guia na e alumnonan di e scol aki.

Minister Oduber ta contento y satisfecho cu e FACT-team aki ta logra detecta problemanan serca nos hobennan na un edad jong paso esaki ta e unico manera cu por trata nos hobennan y nan famia na tempo pa asina evita complicacion riba e tereno di salud mental a largo plaso. Minister ta contento di wak su vision cual ta detecta problma mental, trata esaki pa asina duna perspectiva na esnan mas vulnerabel den nos pais especialmente nos muchanan y hobennan.





Aruba Health App

& COVID MANAGEMENT SYSTEM

COVID-19 EXIT

ARUBA HEALTH APP & COVID MANAGEMENT SYSTEM







GOBIERNO DI ARUBA





COVID-19 EXIT

COVID MANAGEMENT SYSTEM

* Tur persona
* Caurentena
* Isolacion
* Test na airport

Create Subject

*Search Traveler

*First name
*Last name
*Birthday
*Email
*Phone
*Country of Residency
State of Residency
*Host Hotel (accommodation loca..
*Travel Arrival Date
16-July-2020
Travel Departure Date

CANCEL SAVE

ED CARD PLATFORM APROBA

- **Test prome cu jegada?**

Approve Traveler: THURNHERR JACQUELINE NICOLE

lab
.eu

PCR TEST SARS-COV-2 (COVID-19)

First Name	
Last Name	
ED Card ID	
Country of Residency	CHE
Travel Origin	EGLISAU
Travel Arrival Date	17-Jul-2020
Travel Departure Date	24-Jul-2020
Travel FlightNumber	KL775
Phone	41791756204
Email	

APPROVE REJECT RE-DO TEST

Aproba of rechaza

TOURIST PROCESS AT AIRPORT

= DVG Coordinator = Administrative workers = Nurses = Team leader

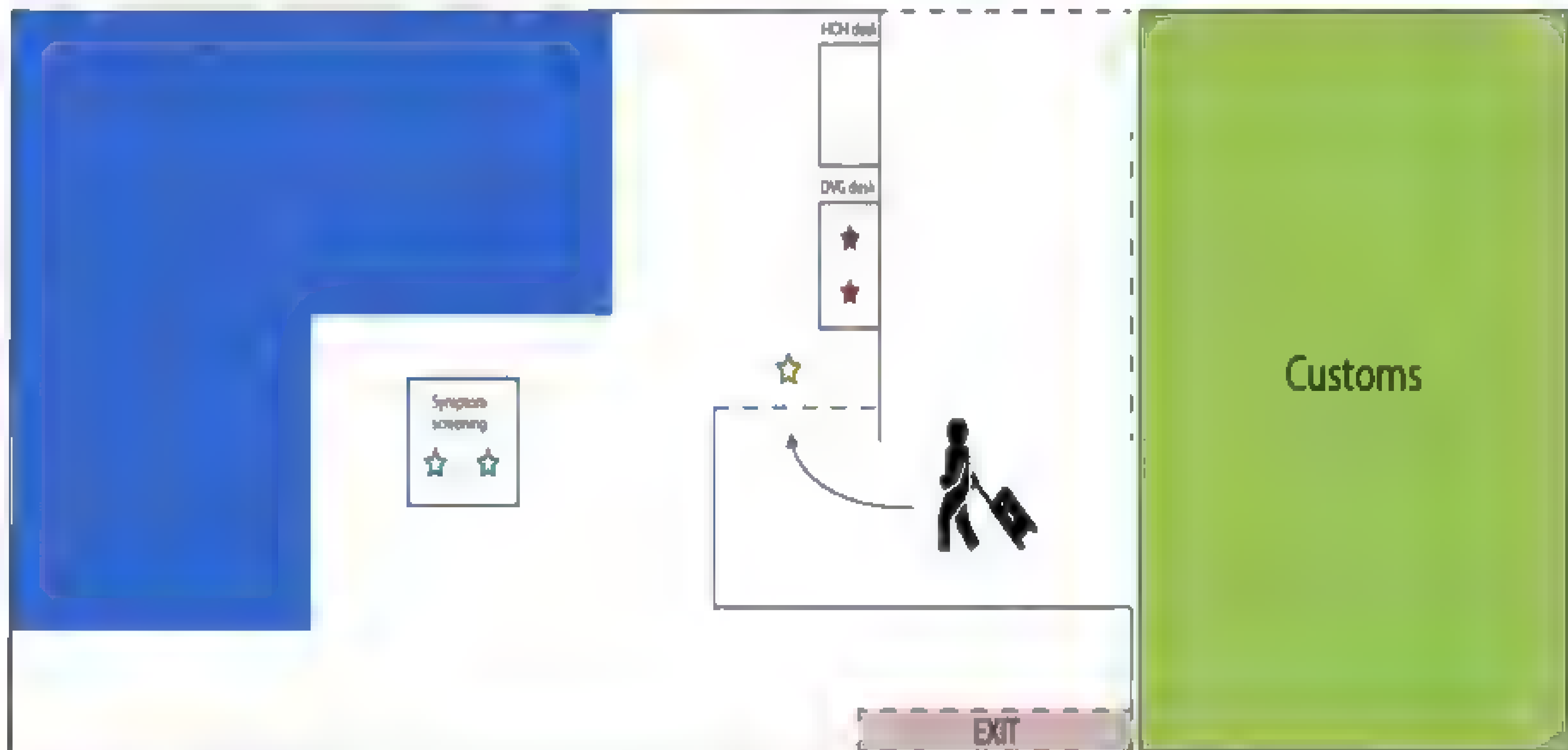


Figure 3: Tourist process at airport.

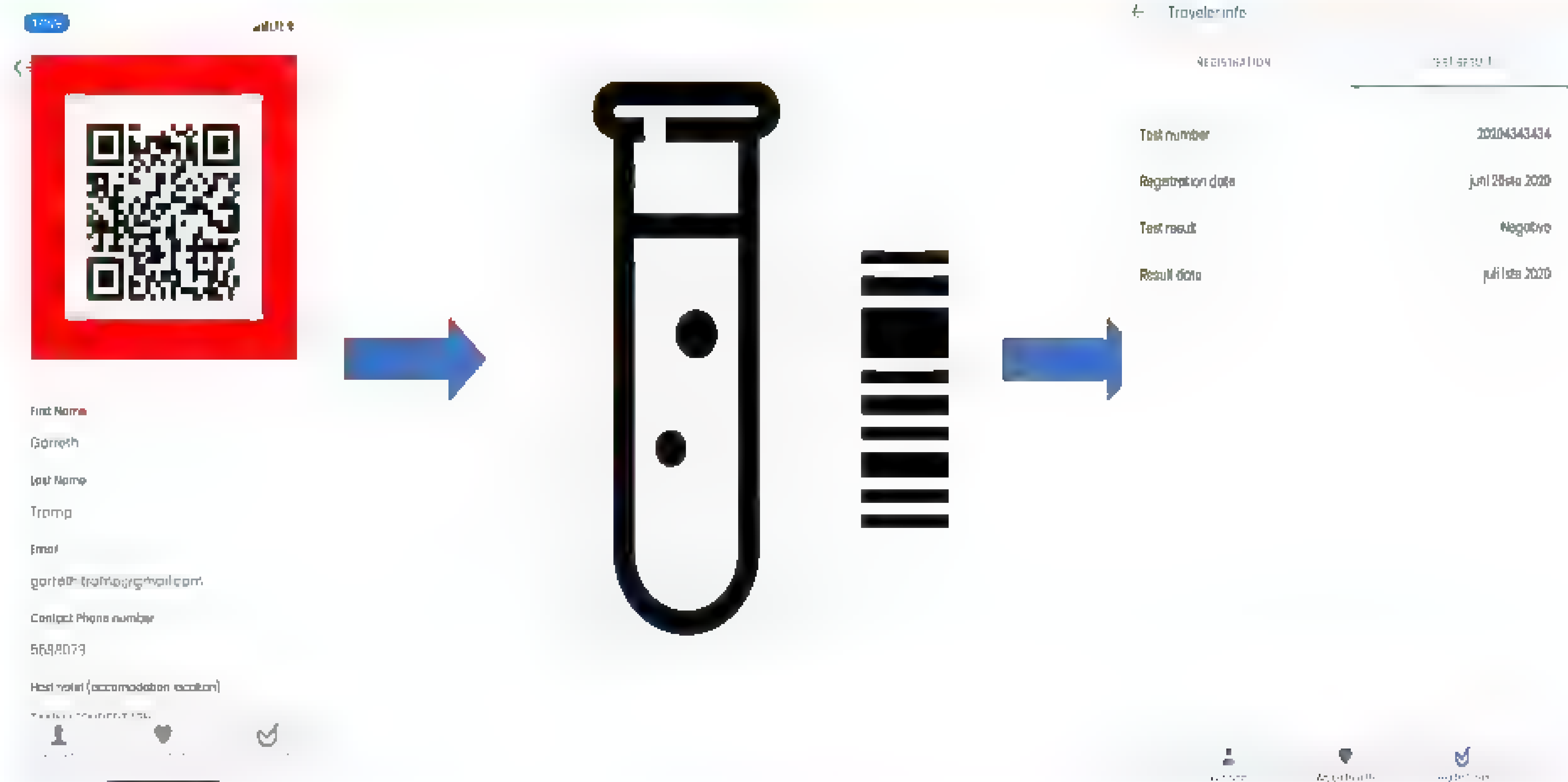
HOPI HENDE TA TEST NA AIRPORT, CON?

Account
TRAVELER
Garreth Tromp
MORE INFO →

Add traveler
ED Card filled?
New registration
Account
Aruba Health
Health Card

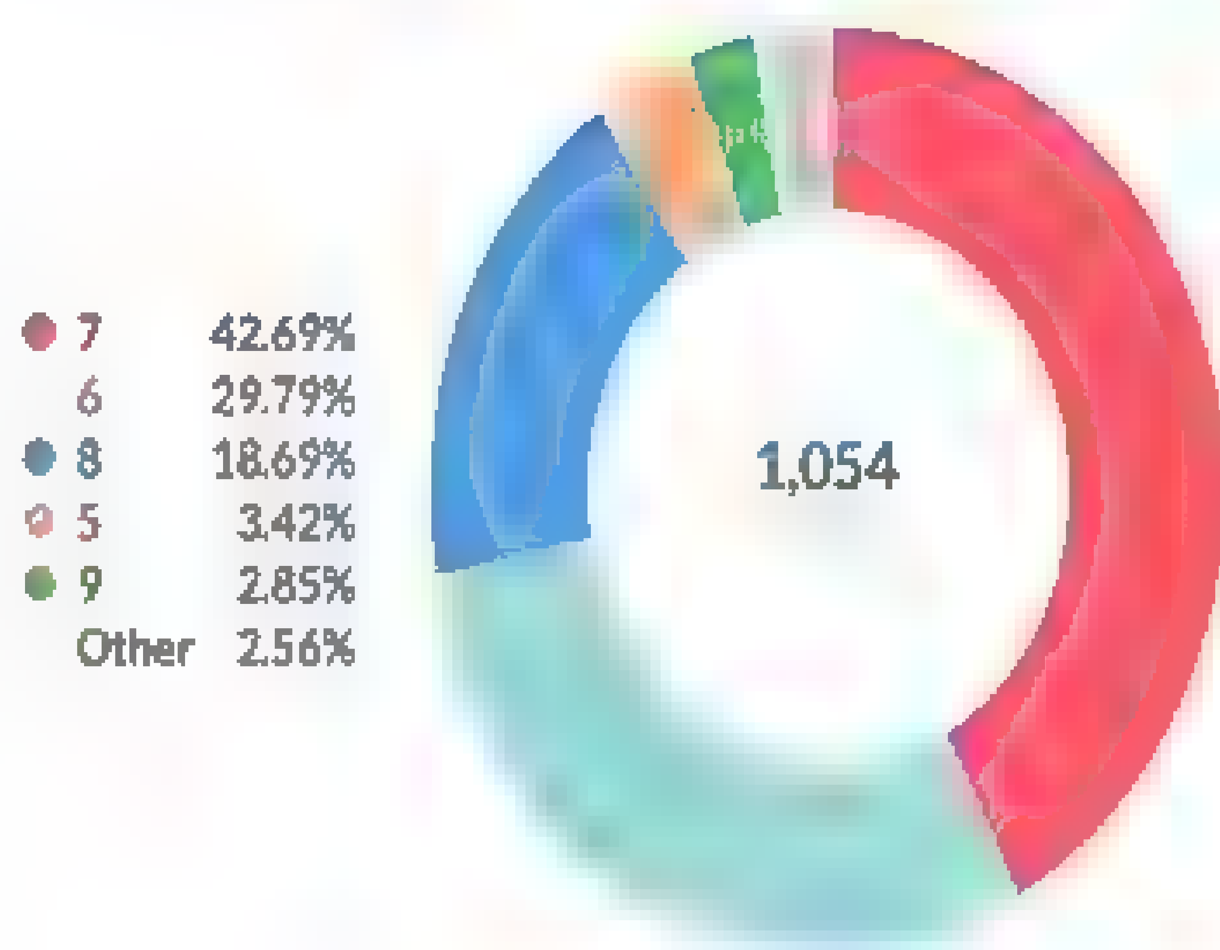
Back Traveler info
ED Card ID
First Name
Garreth
Last Name
Tromp
Email
Contact Phone number
Host hotel (accomodation location)

HOH Y ARUBA HEALTH APP

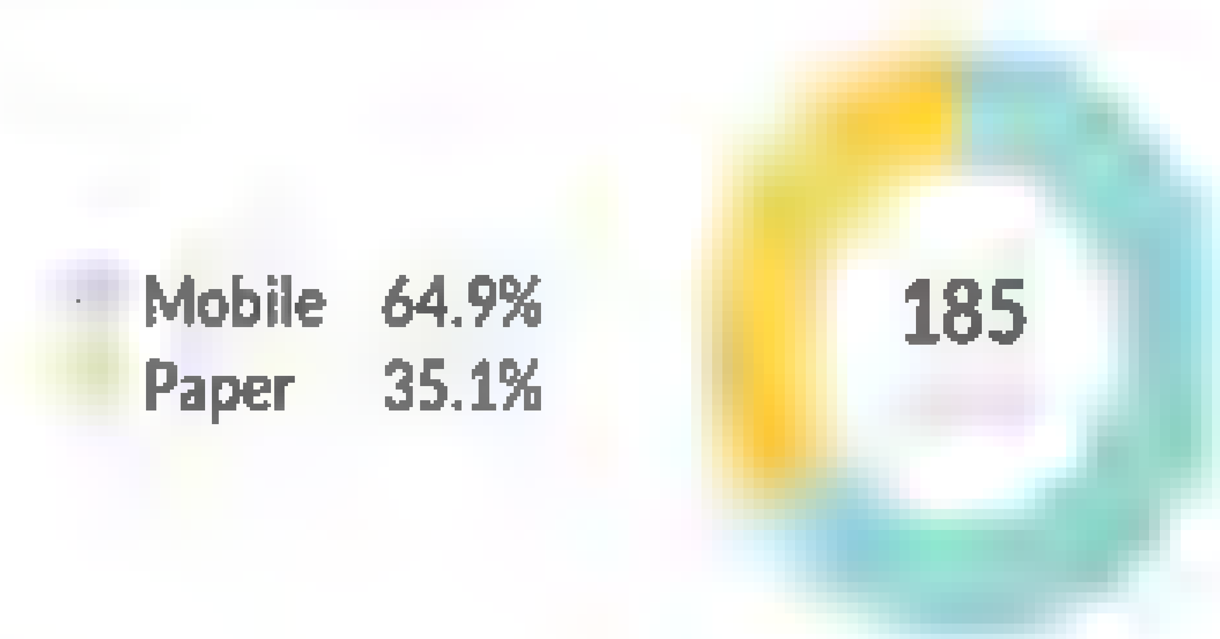


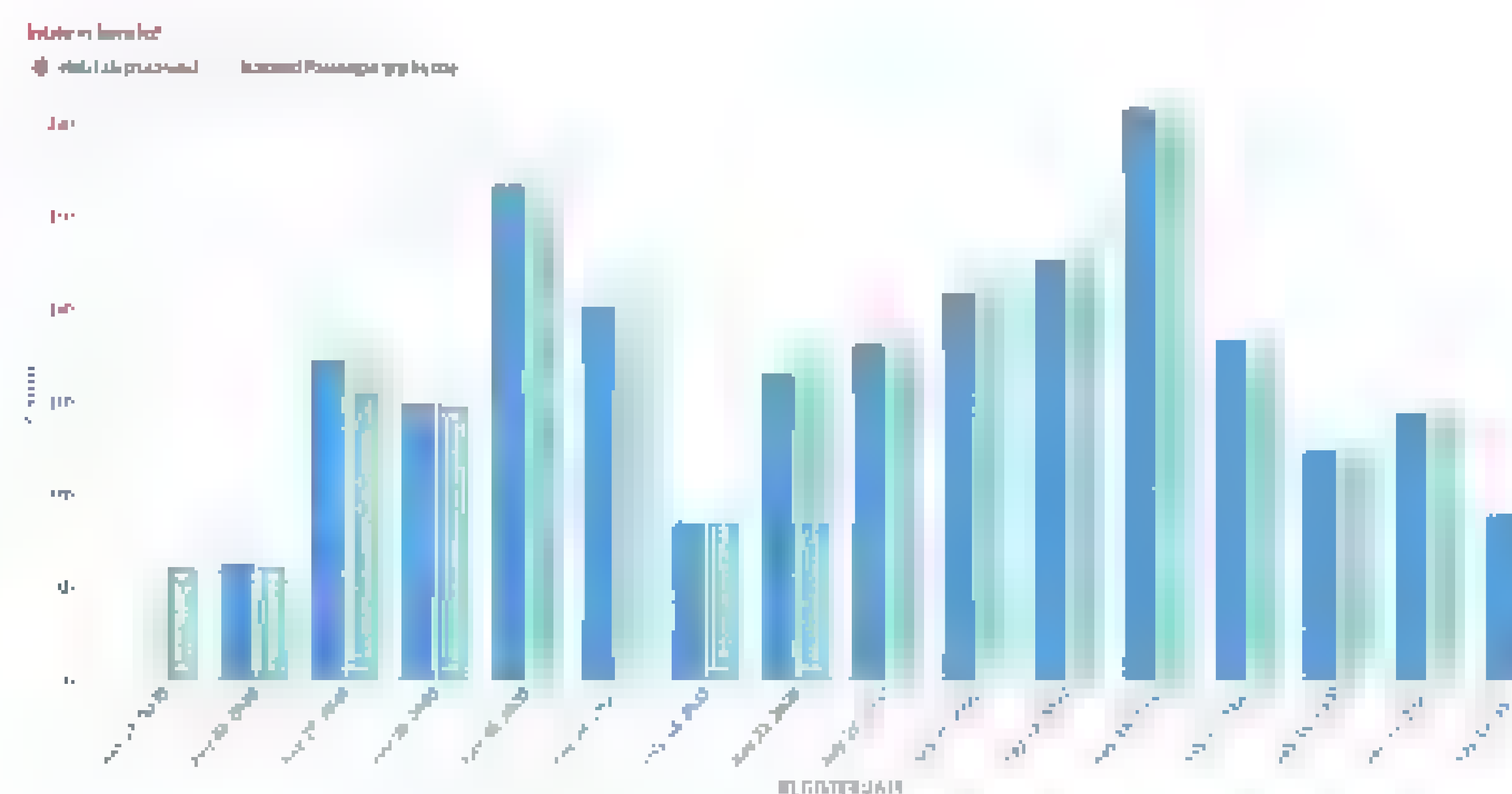
TEST TUBES ARE TAKEN TO HOH LAB AND PROCESSED (≈5-6 HOURS PER BATCH)

- Results are sent by email in standard format and are uploaded to DVG database
- Automatic email is sent to inbound passengers based on test result
  - Positive
  - Negative
  - Etc
- HOH can process data and knows who is positive
- Automaticity -> Avoids manual labor -> more focus on important measures


WaitTime - Last 7 days
7 42.69%
6 29.79%
8 18.69%
5 3.42%
9 2.85%
Other 2.56%
1,054


173
149
270
203
88
169
183
213
232
309
185
125
146
27, 2020
July 26, 2020
July 25, 2020
July 24, 2020
July 23, 2020
July 22, 2020
July 21, 2020
July 20, 2020
July 19, 2020
July 18, 2020
July 17, 2020
July 16, 2020
July 15, 2020
REGISTERDATE


HOH - Testkit entry - Ratio
Mobile 64.9%
Paper 35.1%
185



Decoratiecommissie Aruba
Comision Condecoracion Real Aruba

"Duna honor na esun(nan) cu merece honor"

OPORTUNIDAD PA ENTREGA PROPOSICIONNAN PA CONDECORACION REAL 2021

Aruba ■ conoce e aña aki un grupo grandi di 17 persona cu a ricibi un Condecoracion Real pa motibo cu nan ■ destaca riba diferente tereno y/of a dedica nan mes na nos comunidad. Comision Condecoracion Real Aruba ta informa cu entrante dia prome di juli 2020 pueblo di Aruba por entrega proposicionnan pa personanan ricibi un condecoracion real otro aña, na ocasion di celebracion di aña di Rey na april 2021.

Pa un persona por wordo considera pa haya un condecoracion real mester tene cuenta cu e accento ta cay riba prestacionnan particular pa y den comunidad. Tin dos categoria:
- Trabou boluntario, pues trabounan pa cual ■ persona no a/ta ricibi salario;
- Prestacionnan particular cu un persona a haci contra pago, pues den su trabou.
E prestacionnan aki mester ta di un caliber y nivel di e halto ey cu nan ta surpasa locual normalmente ta wordo spera di su trabou y mester tin un balor excepcional pa desaroyo di Aruba.

Tur persona of instancia cu conoce un persona cu na su opinion ta merecedo di un condecoracion real por entrega un proposicion. Pa haci e proposicion aki mester haci uzo di dos formulario special.
E formularionan aki ta obtenibel entrante 1 di juli 2020 na balie abou na entrada na Bestuurskantoor na Playa, na Bestuurskantoor na San Nicolaas of cerca e miembronan di Decoratiecommissie Aruba. Tambe por download e formularionan for di e website di Gobierno: www.gobierno.aw, www.overheid.aw, www.government.aw.

E formularionan di proposicion mester wordo yena completo y detayadamente y mester wordo firma door di e persona(nan) of e instancia cu ta haci ■ proposicion ("voorsteller").
E motivacion di ■ peticion ta di crucial importancia.
Pa evalua e meritonan di un persona cu ta wordo proponi pa un condecoracion real ta di sumo importancia pa duna tur informacion pidi riba e formularionan y pa menciona tur dato y informacion cu por duna realse na e trabou(nan)/actividad(nan) desplega door di e persona en cuestion.

Comision Condecoracion Real Aruba ta enfatisa cu otorgamento di un condecoracion real mester keda un sorpresa pa e persona concerni. Pa e motibo ey ta di suma importancia pa NO informa ■ persona concerni cu ta bay haci un peticion pe, ni envolvi'e den e proceso di prepara un proposicion. Mester haci ■ trabao preparatorio den tur secrecia. Esaki lo evita un desapunto den caso cu e condecoracion no ta wordo otorga.

E entrega di un proposicion pa un condecoracion real mester wordo haci na Decoratiecommissie Aruba y mester wordo entrega den un envelop cera na Bureau di Minister Presidente di Aruba (Bureau Minister van Algemene Zaken) na atencion di Decoratiecommissie Aruba, Bestuurskantoor, L.G. Smith Blvd. 76, Oranjestad, Aruba.

Proposicionnan pa condecoracionnan real ta wordo trata na Hulanda door di e organo cu ta carga e nomber di "Nederlandse Kapittel voor de Civiele Orden". Nan ta duna e conseho definitivo pa cu e condecoracionnan real y nan ta hopi estricto. Por ehempel, den caso cu un persona tin tremendo logronan pa comunidad, pero e tin por ehempel boetnan grave, un persona asina lamentabelmente no ta bin na remarca pa un condecoracion real durante cierto periodo. Por ehempel pa un boet durante un aña y dependiendo di e cantidad di boet durante mas aña.

Semper un peticion mester wordo manda hopi luna adelanta, casi un aña adelanta, pa por keda cla cu tur tramite na Aruba y na Hulanda pa asina e personanan por ricibi nan condecoracion na luna di april di e aña venidero. E aña aki e ultimo dia pa entrega un proposicion pa un Condecoracion Real pa aña 2021 ta diabierna 4 di september 2020.

Por fabor tuma nota cu proposicionnan incompleto y proposicionnan cu ■ drenta despues di diabierna 4 di september 2020 lamentabelmente no por wordo trata.

Aruba tin hopi persona cu ta contribui na nos comunidad mediante trabou boluntario y personanan cu ta destaca realmente den nan trabou. Ta deseo di Comision Condecoracion Real Aruba pa mira hopi di nan ricibi un condecoracion real na 2021, mescos cu e aña aki. Ta p'esey un peticion na un y tur pa haci un esfuerso pa esaki bira realidad y pa asina Aruba por honra su hendenan balioso. Comision Condecoracion Real Aruba ta spera cu pa aña di Rey 2021 tambe comunidad lo reacciona cu hopi entusiasmo pa reconoce esnan cu ta haci trabou importante pa y den nos comunidad.

Den caso cu tin cualkier pregunta of pa mas informacion por tuma contacto cu e miembronan di Comision Condecoracion Real Aruba:
sra. F. Perez-Lopez (tel. 583-8425)
sr. V. Frank (tel. 587-4979)
sra. N. Anthony (cel. 593-1921)
sra. I. Nicolaas-Ras (tel. 584-8880)
sra. R. Garrido (cel. 593-1820)
sr. D. Figaroa (cel. 741-0100)

Tambe por acerca e comision via e-mail: condeco.aruba@gmail.com

Comision Condecoracion Real Aruba 2021



Con pa propone un persona?

- Por haci proposicion dor di yena dos formulario.
- E formularionan aki ta obtenibel durante oranan di oficina na balie di Bestuurskantoor na **O'stad y San Nicolas.** Tambe por download e formularionan for di e website di gobierno: **www.gobierno.aw**
  www.overheid.aw
  www.government.aw

Ta ricibi peticionnan pa aña **2021** entrante dia
1 juli 2020
E ultimo dia pa entrega peticionnan ta dia
4 september 2020

Sigui

Tosa den bo elleboog





Uni Nos ta Vence!
www.arubacovid19.org



Aruba
SU RECUPERACION
Y FUTURO



GOBIERNO DI ARUBA

UPDATE COVID-19

DIARANSON 29-7-2020



CASONAN CORONA VIRUS ARUBA

	TOTAL	RESIDENTE	NO RESIDENTE
POSITIVO	119	107	12
NEGATIVO	6864	-	-
ACTIVO	14	5	9
RECUPERA	102	99	3
GETEST	6983	-	-
GETEST NA AIRPORT	4089	-	-
MORTO	3	3	0

COVID-19 EXIT



REQUEST FOR EXPRESSION OF INTEREST (REOI)

with regard to the Aruba Refinery

Refineria di Aruba N.V./LLC, hereafter referred to as "RdA", is conducting a strategic orientation with regard to the Aruba Refinery. RdA invites experienced and qualified parties interested in future activities at the Aruba Refinery to identify themselves through this transparent Request for Expression of Interest (REOI) process.

Interested parties are invited to express their interest for the following tracks:

REOI-1

Track a)	Resuming oil processing activity through lease and operation of existing installations and/or modernization thereof.
Track b)	Additional industrial developments at locations still available within the refinery area, e.g. LNG transshipment, petrochemical facilities, alternative clean industry, renewable energies, etc.

REOI-2

Track c)	Repurposing of the Aruba Refinery by replacing existing installations and establishing entirely new industries.

KEY REQUIREMENTS:

- Future activity at the Aruba Refinery should be aimed at making a significant contribution to the Aruban economy and labor market.
- Future activity should also observe local regulations and industry best practices on Environment, Health and Safety (EHS).
- Future activity should observe the Kingdom of the Netherlands foreign affairs policy as well the economic and trade sanctions maintained by the US Office of Foreign Assets Control.

More information on these requirements, as well as information on the Aruba Refinery, can be found in the REOI Document and Appendices.

ABOUT ARUBA:

Aruba is an island and a constituent country within the Kingdom of the Netherlands situated in the southern Caribbean Sea, located about 1,000 km (620 mi) west of the main part of the Lesser Antilles and 29 km (18 mi) north of the coast of Venezuela. It measures 32 km (20 mi) long from its northwestern to its southeastern end and 10 km (6 mi) across at its widest point. Aruba is one of the four countries that form the Kingdom of the Netherlands, along with the Netherlands, Curaçao, and Sint Maarten.



ABOUT RdA:

Refineria di Aruba N.V. /LLC (RdA), established in Aruba at Caya Dick Cooper 11, San Nicolas, was incorporated on October 1, 2016 under the laws of Aruba to be the landlord of the properties that the Government of Aruba acquired from the transfer and master settlement agreement with Valero Aruba Holding N.V.. The Government of Aruba is the sole shareholder of RdA. The properties of RdA consist of the following assets:

- A 235,000 BPD Crude Oil Refinery of Medium Complexity;
- A Transshipment Terminal of 10.7 MMB Storage Capacity and Two Tugboats;
- A total of 13 MMB of storage capacity;
- Two Reef berths each with the capacity to handle Ultra Large Crude Carriers (ULCC);
- Approximately 3,750,000 square meters of long lease land.

CONTACT	Please visit www.government.aw to download the official REOI Public Notice with registration and submission details.	TIMELINE EXTENDED REOI 1 & 2 Issue Date: June 8th, 2020	REOI 1 & 2 Closing Date: July 31st, 2020

Disclaimer: no rights can be derived from this publication. Please refer to the REOI Public Notice for all relevant information.



GOBIERNO DI ARUBA

INFORMACION TORMENTA Y HORCAN

KICO ABO MESTER HACI!

Scucha radio pa informacion for di Meteo regardando e situacion di tempo.



Revisa bo suministro pa cu desaster y reemplasa locual mester y re abastece locual cu ta necesario.



Recoge tur articulo cu biento por recoge. (bais, mueblenan den cura, bari di sushi, palonan los etc.)



Cera tur bentana, porta y schutternan special pa horcan. Si bo no tin schutternan special pa horcan, cubri tur bo porta y bentananan cu plywood.



Pone bo frigidair y freezer na e setting mas friu y tene esaki cera mas tanto posibel pa asina tur locual ta den nan por wanta pa un tempo mas largo si coriente cay afo.





Cera bo tanki di gas y kita plug di tur bo aparatonan chikito.



Tank bo auto completo.

Papia cu e miembronan di bo hogar y crea un plan di evacuacion. Planeando y practicando bo plan di evacuacion, ta minimalisa e confusion y miedo durante e evento.



CONOCE E PLAN DI HORCAN DI BO COMUNIDAD.

- Planifica rutanan na shelternan local
- Registra e miembronan di famia cu tin necesidad pa remedinan special segun cu ta necesario
- Haci plannan pa bo mascotanan tambe wordo atendi.



Evacua den caso cu autoridadnan competente ta conseha pa haci esey. Tene cuidou y evita camindanan cu ta inunda y of caminda/brugnan cu a kibra of a ricibi daño.



Door cu seguro basico pa vivienda no ta cubri inundacion (flood insurance), ta importante pa bo tin proteccion pa cu inundacion sea pa motibo di horcan, tormentanan tropical, awasero pisa y otro condicionnan cu por impacta Aruba. Pa mas informacion tocante seguro di inundacion ta recomenda pa bo comunica cu bo compania di seguro.



NUMBERNAN DI EMERGENCIA

CENTRAL ALARMA NACIONAL; POLIS; AMBULANCE: 911

HOSPITAL: 527-4000

CENTRO MEDICO SAN NICOLAS 5248833



INFORMACION OBTENI DI OFICINA DI MANEHO DI CRISIS - TEL; 588-0100

GABINETE WEVER-CROES

ISLA ONLINE



GOBIERNO DI ARUBA

INFORMACION TORMENTA Y HORCAN

KICO BO TIN MESTER?

Awa pa minimo 3 dia
• 1 galon di awa pa dia pa persona



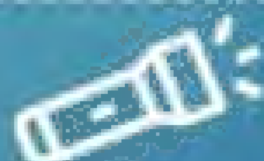
Cuminda den bleki of cuminda cu ta facil pa prepara



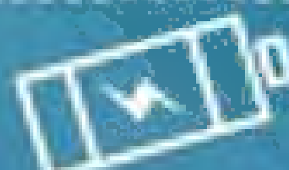
Suministro pa baby (boter, formula, cuminda pa baby, bruki)



Flashlight



Extra bateria



Kit di prome auxilio



Deken pa emergencia



Productonan di higiena y sanitario



Remedi (suministro pa 7 dia) y articulonan medico (aparato pa scucha cu extra bateria, bril, lens di contacto. Hangua. Garoti)



Charger pa celular.



Placa cash extra



Copia di documentonan personal (lista di remedi y informacionnan medico, documento cu ta prueba di adres, contract di cas, paspoort, tarheta di identificacion, polisa di seguronan)



Cuchiu multi uzo



Tools/material pa sigura bo propiedad.



Repelente pa insecto y crema pa proteha contra solo.



Extra set di yabi di auto y di cas.



Suministro pa animal (banchi, cadena, tarheta di identificacion, cuminda, baki pa awa, haula)



Paña extra, pechi y sapato resistente



Regenjas – poncho pa proteha contra awasero.



Camara pa saca potret di daño



Mapa di bo area/zona.



Informacion di contacto di famia y di emergencia.



NUMBERNAN DI EMERGENCIA

CENTRAL ALARMA NACIONAL; POLIS; AMBULANCE: 911

HOSPITAL: 527-4000

CENTRO MEDICO SAN NICOLAS 5248833



INFORMACION OBTENI DI OFICINA DI MANEHO DI CRISIS - TEL; 588-0100

GABINETE WEVER-CROES



un

Feliz Dia

ISLAONLINE
PA INFORMACION
CORECTO Y BERDAD

Gabinete Wever-Croes